



第二〇八八次会议临时逐字记录

一九七八年九月三十日星期六上午十时三十分
在纽约总部举行

主席： 胡林斯基先生	(捷克斯洛伐克)
成员国：玻利维亚	富恩特斯·伊瓦涅斯先生
加拿大	拉波安特先生
中国	周南先生
法国	勒普雷特先生
加蓬	恩格马-姆巴先生
德意志联邦共和国	耶洛内克先生
印度	贾帕尔先生
科威特	比沙拉先生
毛里求斯	皮切先生
尼日利亚	哈里曼先生
苏维埃社会主义共和国联盟	哈尔拉莫夫先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	理查德先生
美利坚合众国	麦克亨利先生
委内瑞拉	洛佩斯女士

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将尽快分发。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，并于三个工作日内用一式四份送交会议事务部正式记录编辑科科长(A-3550室)。

本记录是在一九七八年十月二日分发的，提出更正的时限是一九七八年十月五日。

请各代表团严格遵守上述时间限制。

上午十一时二十五分会议开始

通过议程

议程通过。

纳米比亚局势

秘书长按照安全理事会关于纳米比亚局势的第 431(1978)号决议第 2 段提出的报告 (S/12827)

主席：按照在第二〇八七次会议上所作的决定，现在请贝宁、博茨瓦纳、苏丹和赞比亚等国代表在安理会会议厅旁边为他们保留的坐位就坐。

应主席的邀请，博亚先生（贝宁）、特卢先生（博茨瓦纳）、贝克尔先生（苏丹）和姆瓦勒先生（赞比亚），在安理会会议厅旁边为他们保留的坐位就坐。

主席：此外，我收到了几内亚代表的一封信，他在信上要求被邀参加讨论安理会议程上的问题。按照惯例，我提议，征得安理会的同意，依照《宪章》和安理会暂行议事规则第三十七条的规定，邀请几内亚代表参加讨论，但无表决权。

应主席的邀请，扬萨内先生（几内亚）在安理会会议厅旁边为他保留的坐位就坐。

主席：按照在第二〇八七次会议上所作的决定，现在请联合国纳米比亚理事会主席和理事会代表团在安理会议席就坐。

应主席的邀请，联合国纳米比亚理事会主席科尼女士和代表团其他成员，在安理会议席就坐。

主席：安理会在第二〇八七次会议上根据第三十九条的规定邀请了努乔马先生，现在请他在安理会议席就坐。

应主席的邀请，西南非洲人民组织（西南非民组）主席努乔马先生在安理会议席就坐。

主席：安全理事会现在恢复审议议程上的项目。

发言人名单上的第一位是联合国纳米比亚理事会主席科尼女士。现在我请科尼女士发言。

科尼女士（联合国纳米比亚理事会主席）：主席先生，首先请允许我表示联合国纳米比亚理事会代表团的诚挚谢意，谢谢给我们这个机会，在联合国努力履行一九六六年所作的庄严承诺的这个关键阶段，于安全理事会审议纳米比亚问题时向安理会发言。一九六六年，大会结束南非对纳米比亚所行使的委任统治，并且在该领土达成独立之前，直接承担对该领土的责任。

主席先生，我要对你在安理会举行这次会议时担任主席一职表示祝贺，这次会议的后果，可能对纳米比亚人民的命运产生非常深远的影响。我深信，你的明智熟练的指导，将有助于达成一项解决办法，充分体现纳米比亚人民追求在统一的纳米比亚达成自决和真正独立的愿望。

主席先生，在我继续讲下去之前，请允许我借此机会对教宗约翰·保罗一世的逝世，表示深切的哀悼。

联合国处理纳米比亚问题的过程，不但漫长，而且令人沮丧。南非拒绝遵守大会和国际法院的决定，使本组织的权威和声望不断面临挑战。南非拒绝响应联合国关于南非撤出纳米比亚的倡议，促使大会于一九六六年结束南非在国际联盟下所行使的委任统治。大会第2145(XXI)号决议规定大会在该领土达成独立之前，直接承担对该领土的责任。一九六七年，大会召开了一次专门讨论纳米比亚问题的特别会议，纳米比亚问题遂成为联合国的一个主要问题。

大会第2248(S-V)号决议设立了纳米比亚理事会，在纳米比亚达成独立之前负责管理该领土。从一九六七年至一九七八年，其间大会召开了另一次专门讨论纳米比亚问题的特别会议，南非仍然不断拒绝接受联合国的要求从该领土撤出，以便联合国可以监督和管制选举，从而将政权转移给纳米比亚人民的合法代表。

大会第九届特别会议通过了支持纳米比亚达成自决和民族独立的《纳米比亚宣

(纳米比亚理事会主席)

言》和《行动纲领》，其中大会重申在纳米比亚达成真正的民族独立之前，联合国直接承担对该领土的责任，并为此目的，重申联合国纳米比亚理事会作为纳米比亚达成独立之前的合法管理当局的任务。此外，大会重申纳米比亚人民依照《联合国宪章》的规定，并经大会一九六〇年十二月十四日第1514(XV)号 and 一九六六年十月二十七日第2145(XXI)号决议以及后来大会和安全理事会有关纳米比亚的各项决议宣布，在统一的纳米比亚享有不可剥夺的自决、自由和民族独立权利，并重申纳米比亚人民使用一切方法反抗南非非法占领其领土的斗争是正当的。

因此，大会明确谴责南非非法占领纳米比亚，并且确认南非继续蔑视联合国的各项决定对国际和平与安全构成威胁。

国际社会从一九六七年至一九七八年所目睹的是，南非一直蔑视联合国深思熟虑的各项决定。在这段期间内，大会和安全理事会重申要求南非撤出对纳米比亚的非法占领。安全理事会第264(1969)号决议认识到联合国已经结束南非对纳米比亚的委任统治，以及在纳米比亚达成独立前直接承担对该领土的责任，并决定将继续积极处理这个问题。此后，安全理事会在其第309(1972)号决议中，邀请秘书长与安全理事会小组协商及密切合作，尽快和各有关方面接触，以期创造必要条件，从而使纳米比亚人民能够依照《联合国宪章》的规定，自由并严格遵守人人平等的原则，来行使他们的自决和独立权利。

同时，安全理事会要求南非政府与秘书长充分合作，以执行本决议。秘书长的努力并未成功，安全理事会于是在其第342(1973)号决议内决定终止根据第309(1972)号决议再作进一步的努力。

整个一九七〇年代，联合国一直致力于使南非撤出在纳米比亚的非法存在，但由于南非的顽固抵制，总是屡遭顿挫。

在同一段期间内，纳米比亚人民企图经由和平手段达成自决和民族独立的一切努力都归失败，因此别无抉择，只好于一九六六年八月在西南非洲人民组织(西南非民组)的领导下开始从事武装斗争。

(纳米比亚理事会主席)

纳米比亚人民在西南非民组的领导下进行的武装斗争，使纳米比亚爱国志士遭受巨大的牺牲。 纳米比亚人民很了解这些年来所蒙受的牺牲，因此他们对西南非民组的支持一直有增无已。 尽管纳米比亚人民的敌人极力恶意宣传，纳米比亚人，其他非洲人以及全世界爱好和平的人民，都越来越认识到西南非民组是纳米比亚人民为争取在统一的纳米比亚达成自决、自由和真正独立而斗争的唯一真正的代表。 然而，直到今天，仍然有些别有用心的人，妄图拒绝承认非洲统一组织和联合国因认识到西南非民组为争取纳米比亚的自决和独立所作的巨大牺牲而给予西南非民组的地位。

大会承认西南非民组为纳米比亚人民唯一真正的代表，也是多数会员国深思熟虑的主张。 第九届特别会议关于纳米比亚问题的宣言，重申完全支持纳米比亚人民，在他们唯一真正的代表西南非民组的领导下，所进行的武装解放斗争。 大会又表示深信，在使统一的纳米比亚实现自决、自由和民族独立的努力中，纳米比亚人民加紧进行武装解放斗争，仍将是一个决定性的因素。 大会赞扬英勇的纳米比亚人民，在西南非民组的领导下，为从南非非法占领下解放他们的国家，加强了武装斗争。 大会支持西南非民组依照大会和安全理事会的所有有关决议，为争取纳米比亚的真正独立而作出的政治和外交努力；并赞扬西南非民组愿意完全依照安全理事会第 385(1976)号决议，为达成纳米比亚的真正独立而参加谈判。

因此，大会承认西南非民组和南非为争取在纳米比亚达成谈判解决的谈判中的有关方面。

纳米比亚理事会深信，西南非民组领导人在同安全理事会内五个西方成员国讨论谈判解决纳米比亚问题时，已表现出卓越的政治家风度和持平的态度。 西南非民组虽然在进行武装斗争，但也一直主张，只要有可能经由有意义的谈判来结束南非对纳米比亚的非法占领，则西南非民组会毫不迟疑地支持这种努力。 西南非民组鼓励和支持安全理事会内几个成员国所作的最终促使安全理事会第 385(1976)号决议获得通过的努力。 西南非民组一方面坚定不移，不屈不挠地捍卫被压迫的纳米比亚人民的不容剥夺的权利、正当的愿望和真正的利益，一方面也显示出弹性

(纳米比亚理事会主席)

及和解精神，以确保谈判获得进展。

令人遗憾的是，南非一直没有诚意作出反应。 经过漫长的谈判之后，南非政府现在正式通知秘书长，它打算自行负责在纳米比亚举行所谓选举，以便在登记时和在选举过程中的各个阶段，玩法作弊，从而确保支持它的人得掌大权。

安全理事会所核可的报告，反映出秘书长和所属工作人员曾经对有关联合国介入纳米比亚的复杂的政治上和行政上的情况作过审慎的评价。 秘书长在进一步说明时，又特别强调报告中的全部细节已经过审慎考虑。 国际社会一直注视秘书长所作的种种努力，充分了解到他的任务极为复杂，以及这种任务特别需要他具有灵活的外交手腕和明智的判断。这份报告获得核可，进一步证明安全理事会成员国和联合国会员国都深信，秘书长有能力尽可能履行职责：

南非的顽固不化，很可能使安全理事会和秘书长无法解决纳米比亚问题，无法加强南部非洲的国际和平与安全。 这种发展，促使局势严重恶化。 国际社会肯定不会永远容忍比勒陀利亚政权对联合国诚意作出的决定和建议所表示的全然蔑视的态度。 南部非洲人民争取自决和独立的强烈意愿，决不可淡然处之。 从古至今，自由和民族完整的潮流，常常化为人民忿怒的狂飙。

虽然很不可能，但我们还是希望比勒陀利亚政权总有一天会通情达理，接受秘书长报告内所载的公正的提议，放弃该政权单方面行动的阴谋。

大会第九届特别会议宣布，在纳米比亚达成真正独立之前，大会将继续履行它对该领土的责任。 这种责任，将由联合国纳米比亚理事会以纳米比亚合法管理当局的资格来执行。

因此，联合国明确宣布了它对纳米比亚问题的立场。 显然，大会全体会员国绝大多数认识到大会对纳米比亚人民的坚定的政治承诺。 这不仅是一个在纳米比亚监督和管制选举的问题。 由于大会庄严承诺在纳米比亚独立之前承担对该领土的直接责任，大会负起了联合国必须履行的最重要的政治义务。

因此，安全理事会在审议纳米比亚问题的各个阶段，都必须牢记这项庄严承诺，

因为这项承诺不仅载于大会的各项决议，而且也载于安全理事会本身的各项决议。如果联合国要使纳米比亚人民获得真正的独立，那么就需要忠实奉行在上述决议和安理会面前这份文件内所阐明的一些原则，这一点是无论怎么强调都不会过分的。

主席：谢谢联合国纳米比亚理事会主席对我讲的友好的话。

发言人名单上的下一位是非洲统一组织行政秘书长埃德姆·科乔先生阁下。我请他在安理会议席就座发言。

科乔先生：作为非洲统一组织秘书长，能够把本组织关于安理会今天讨论的问题的意见向安全理事会提出，是件十分愉快的事。

但是，主席先生，首先我得告诉你，今天看到你，一个在许多方面使非洲人民深感亲切的国家的卓越代表主持安理会的工作，感到非常高兴。我要借此机会谢谢你，并通过你，谢谢你的国家一贯对非洲各解放运动的援助。

我也乐于向安理会全体成员深表感激，他们对我们参与安理会辩论的要求作出了一致的、肯定的答复。

主席先生，安理会各位成员，你们这样作完全合情合理、符合现实，因为非洲统一组织正是我们今天所讨论的问题的一个积极的当事方。

非洲统一组织对促成纳米比亚在领土完整和主权充分的基础上实现独立一事，自觉地关心，并且特别具有高度的责任感。但我并不打算为了表明这种关心和责任感而向安理会各成员罗列非洲统一组织成立以来所采取的种种政治上和外交上的行动。

我只要提到非洲代表向国际法院提出、其后受到非洲统一组织支持的案件就够了。安理会也会同样乐于知道非洲统一组织进行的外交行动已使西南非民组被承认为纳米比亚人民真正的代表。

最后，安理会一定愿意知道非洲统一组织最近的最高级会议通过了两个关于纳米比亚问题的重要决议。这些决议的案文已经送交联合国秘书长，并已成为安理会和大会的文件。因此，我现在不深入讨论它们。但是，我要重提其中一项决议的一些片断，以便更好地说明我的立场。在

“……获悉西南非民组和安全理事会五个西方成员国的代表于七月十二日签订了经由谈判解决纳米比亚问题的协议”

(科乔先生)

后，国家和政府首脑会议的决议执行部分第1段对于各有关方面签订了这个协议感到满意。

在第4段中，会议

“……请联合国安全理事会和联合国秘书长继罗安达协议之后迅速实施安全理事会第385(1976)号决议。”

在第5段中，又

“……宣布联合国必须享有必要的权力和职权，对过渡时期的行政机构、安全措施和选举的进行，行使监督。”

我特别指出这些条文的目的是要告诉安理会我们非洲统一组织认为罗安达协议是一个新的时代——联合国和比勒陀利亚政权的代表实际、真诚合作的时代的开端。

因此，我们鼓起勇气，下定决心接受了西方五国的建议。同时本着非洲统一组织所信奉的尽可能通过谈判解决各种常常使各国和各国人民反自成仇的冲突的政治哲学，我们也支持安全理事会的决定，授权秘书长派人去纳米比亚研究落实安理会西方五国的解决建议的方法。现在，安理会已收到了秘书长的报告。秘书长尽管遇到了重重困难而时间又短促，还是很快就编成了这份报告。

谈到这份报告，首先我要说，尽管存在着这样那样的缺点，非洲统一组织还是彻底地无条件地支持这个报告，尤其支持有关选举的人事和日期的规定——这些规定本身对心怀好意的人来说应该是没有什么问题的。

我们研究了这份报告的各项建议。我们要表明，我们深信，国际社会只有接受和落实报告内的具体措施，才能在纳米比亚问题的整个发展的现阶段，履行它在纳米比亚的历史性使命。

面对着比勒陀利亚政权为把联合国，特别是安理会挤进犹疑不决、无所作为的死胡同而故意制造的危机状态，我们实在很想斥责该政权的拖延手段、牵制战术、东扯西拉和毫无诚意。但是，我不会谈到这些，我不要再说了，因为时间紧迫，现在不是骂人的时候了。

(博茨瓦纳)

我们认为，在这个紧要关头，没有一个政府，联合国没有一个会员国，能够或者应该顶撞整个国际社会。安理会介入已深，不能再退出了。各种急就章的内部解决提议，各种不时有人提到的要付出极大代价的解决办法，都只不过是意图阻挠安理会所已经采取的积极行动而已。安理会是国际和平与安全的主要护卫者，是世界遵守《联合国宪章》的良心。它不应容许出现这样的一个局面。

就非洲统一组织来说，它首先要表示完全愿意参与执行安理会所主张的任何措施。它诚挚希望常识和理性会压倒一切，秘书长的报告所说的过程——我们借此机会祝贺和鼓励他——会得到尊重，所提议的大纲也得到一切有关的接受和执行。因为，如果不是这样的话，非洲统一组织就要保留权利，继续增加对西南非洲人民组织的各类援助，使后者能够加强它进行了十四年多的武装斗争。这个斗争旷日持久而伤亡枕藉。西南非洲人民组织，虽然迄今表现了谅解、合作和和解的精神，但必要时将继续进行斗争，并且终将赢得这场斗争。因为它是为了一个最正义、最崇高的事业——自由的事业而斗争。

主席：谢谢非洲统一组织秘书长对我国，捷克斯洛伐克社会主义共和国，和我本人讲的友好的话。

下一位发言人是博茨瓦纳代表，他要以非洲国家集团九月份主席的身分发言。我请他在安理会议席就座发言。

特卢先生（博茨瓦纳）：首先，我要以非洲国家集团名义表示我们对教宗若望保禄一世去世的深切哀悼。我们对一切有关人士致以慰问之意。

主席先生，我要以非洲国家集团九月份主席的身分，代表非洲国家集团祝贺你就任安全理事会本月份主席。我们衷心感谢你 and 安理会其他成员让我们有机会参与这个非常要紧的辩论。你熟练的外交技巧和经验，你名闻遐迩的对南部非洲解放斗争的赞助，使你得以明智地引导昨天的会议通过了秘书长的报告。

这次辩论是依照安全理事会第431(1978)号决议而进行的。该项决议请秘书长尽早提交报告，提出关于执行一九七八年四月十日S/12636号文件内的解决建议的意见。安理会现已收到了S/12827号文件内的该报告。

(博茨瓦纳)

秘书长和他派去纳米比亚、以他的特别代表马尔蒂·阿提萨里先生为首的特派团应该受到祝贺，因为他们已迅速地、公正无私地完成了庄严的安理会所赋予他们的任务。

秘书长的报告得到国际知名的专家和内行的协助。这份报告的确符合纳米比亚的客观现实和安全理事会发动这件事的五个西方成员国的建议。每一个有关方面，当然占领纳米比亚的殖民主义国家、执行种族隔离政策的南非除外，都接受了秘书长的报告。

我们认为秘书长的报告是按照联合国第385(1976)号决议使纳米比亚非殖民化的稳妥基础。我不需要评论该报告的实质内容了。因为秘书长已经注意到了非洲国家集团担心的事，特别是诸如南非单方面登记选举人等问题。我们对秘书长昨天的说明感到满意。安理会通过的决议的执行部分第6段也谈到了这件事。我们一如既往，完全信任秘书长。我们知道，只要他今后的任务得到安全理事会的充分支持，他一定会卓越地、全心全意地完成任务。

安理会这次会议，正值纳米比亚非殖民化问题的关键时刻。这个问题，不仅对纳米比亚、南部非洲和整个非洲的和平、安定和繁荣大有影响，也对国际和平与安全大有影响。但是，正当国际社会——经由安全理事会——准备落实秘书长的非殖民化计划之际，南非却再一次对国际社会表示狂妄的挑衅和蔑视。它拒绝接受秘书长的报告，而这份报告是以旨在落实安全理事会第385(1976)号决议的西方建议为基础的。

南非现在已明目张胆地企图进一步牢牢抓住纳米比亚不放。从历史的适当角度来看，它拒绝接受秘书长的报告并不奇怪，因为这证实了非洲人基于历史上的痛苦经验而产生的疑虑心理，即比勒陀利亚的种族主义统治者从来无意看到纳米比亚举行真正自由、公平、民主的选举。现在我们都应该知道这些人的两面三刀和无比顽固的态度了。他们对这种选举怕得要命，因为这种选举肯定会让纳米比亚人民的真正领导人掌权，而这些领导人的利益又决不同殖民主义者的利益一致。

(博茨瓦纳)

众所周知，南非在纳米比亚的根本目标是阻止人民的先锋——西南非民组掌权，扶植一个按比勒陀利亚的意旨行事的百依百顺的傀儡政权，从地缘政治的角度把纳米比亚变成南非的前哨基地，以便对安哥拉和赞比亚一类邻国发动攻击。反正南非声称过，它的军事行动区域直达赤道。依南非的统治者看来，自由、公平的民主选举是会轻而易举地挫败这个邪恶的计划的。因此，秘书长的报告之所以被拒绝正是因为它保证要举行这样的选举。

无论南非政府提出什么虚假的解释和空洞的理由，上面说的才是南非拒绝接受的真正原因。

南非拒绝接受秘书长的报告和宣称单方面进行假选举以迫使联合国接受既成事实，其最重要的意义是非常清楚地提醒我们——如果我们忽视这种提醒就要后果自负，第一，南非统治者关于人类自由的话绝对不能当真，因为它总是用这种话来蒙骗轻信的人，第一尽管表面上作了各种骗人的、粉饰门面的改变，南非历史悠久的主要政策仍然坚持不变，其目的是要在南非和纳米比亚永远主宰非洲人。

南非白人统治者一向十分蔑视黑人。他们利用不科学的、故意歪曲的非洲人的形象，来拒绝非洲人在南非本地和现在在纳米比亚取得不容剥夺的自治权利或甚至有意义地参与政治的权利。他们对非洲人参与政治的歪曲看法已证诸比勒陀利亚支配和比勒陀利亚指挥的所谓班图斯坦；而班图斯坦是国际社会强烈谴责的东西。南非一直想利用所谓图尔恩哈勒方案把纳米比亚变成许多班图斯坦，现在又重新大力推动这个方案。除非我们愿意让种族隔离政权的诡计得逞，否则只要纳米比亚一天没有按照第385(1976)号决议的规定获得真正的独立，我们就一天不应放松警惕。

如果我们不警惕，纳米比亚人民的敌人就可以为所欲为，破坏国际社会使纳米比亚顺利过渡到真正独立的努力。历史告诉我们，由于殖民者和被殖民者的利益总是不可调和的，因此，在非殖民化过程中，殖民者的一言一行都应审慎分析，究其含意。只有这样才能把骗人的鬼话和现实分辨开来。南非跟其他殖民者没有

(博茨瓦纳)

两样，在认真分析下是无所遁形的，特别是它已再次暴露出轻蔑的真面目。

西南非民组是纳米比亚人民英勇地争取自决和独立的先锋队。我们在纳米比亚非殖民化道路上走了这么远，这个事实本身就是对西南非民组的一种敬礼。西南非民组在战场上顽强不屈，在外交战线上坚定不移的政治家风度和政治现实主义，使它不仅赢得了一切热爱和平自由的人民的钦佩，也使谈判工作得以进展到这个程度。尽管南非无休无止的严重挑衅，西南非民组还是取得了这一切成就。

这次努力是谈判解决纳米比亚问题的最后机会，我们决不能让它失败，如果失败的话，则责任全在于南非。西南非民组已尽了一切应尽的努力。它已接受了秘书长的非殖民化计划，虽然它十分正当地表示了它的顾虑，特别是对于南非非法地单方面登记选举人的顾虑。但是，它把这件事留待秘书长去处理。西南非民组也十分明确地宣布它愿意同南非签订停火协定。这一切都是为了和平。今后，没有人能够再对西南非民组有所指责了。

纳米比亚人民的斗争使他们受到了很大的牺牲和苦难，我现在不准备详谈他们的斗争史。他们许多优秀的儿女为正义的事业献出了生命。这一切都为众所周知，毋庸赘述。我只要代表非洲国家集团，向纳米比亚人民致以崇高的敬意，他们在西南非民组的领导下面对极端不利的形势仍然坚定不移地争取独立。纳米比亚人民拿起武器打击掠夺者，而不愿在自己国土上成为奴隶。他们这样作，履行了他们祖先留下的历史使命；他们的祖先在十九世纪末叶也曾拿起武器抗击殖民者。他们的事业是正义的，他们的努力终将赢得胜利。

就非洲来说，在纳米比亚问题上是一致的，因为这个问题在我们心目中具有特殊的地位。非洲认为，纳米比亚一定要和它被殖民者兼并的港口沃尔维斯湾一起解放。我们的国家和政府首脑在喀土穆通过的两项全面的决议，清楚表明非洲在这个问题上立场一致。这两个决议已作为安全理事会 S/12837 号文件附件 1 和 2 分发。在这里，我必须补充说明，我们刚才听到的非洲统一组织行政秘书长的发言证实和加强了非洲统一组织的立场。因此，我们遵照非洲国家和政府首

(博茨瓦纳)

脑的最高指示来到安全理事会，同其他同样关心的人一起着重寻求纳米比亚问题的最后持久解决。因为，事实上，只有通过集体的努力才有希望达到令人满意的结果。

我们现在正从事一项非常棘手的使纳米比亚殖民化的神圣使命。我们的成功归根到底取决于我们本着正义和公平的精神行事的集体努力和政治意志。每一个人，尤其是提出秘书长报告所本的建议的人，都必须合作。我们已注意到安全理事会西方五国外交部长的发言，现在要看他们是否言行一致了。我们的努力是否成功，在很大的程度上取决于我们彼此的信任和对联合国必要时有能力采取强硬行动的信心。如果没有这种信心和实现这种信心的政治意志，则无论建议看起来有多好，都只能是纸上谈兵。

安全理事会成员核秘书长的报告，反映出他们对纳米比亚人民解放事业的关心。只要他们稍有犹豫，对南非来说就是一种鼓励。但这只是我们要着手的困难工作的开始。我们促请各位在安理会采取后续行动以完成其神圣使命的时候，要继续表现出你们核准秘书长的报告时所表现的关心。

鉴于南非拒绝接受秘书长的报告所造成的局面，我们必须面对现实。我们应该明确要求南非让路给联合国纳米比亚过渡时期工作队。我们还要说得清清楚楚，如果南非不那么作，它就要对必然因此而起的灾难性局面的一切后果负责。

如果南非妨碍秘书长执行任务，安全理事会就应该赶快开会，采取迅速的措施来贯彻它自己的决定。事实上，南非的这种行动，不仅是对安全理事会——尤其是对安理会西方五国的威信的挑战，也是对国际和平与安全的威胁。使得整个南部非洲更加混乱不堪，并使纳米比亚人民继续受到压迫。

要避免这个即将来临的灾难，只有执行刚刚通过的非殖民化计划一途。第一步，安全理事会应该声明，南非种族主义政权已采取或即将采取的任何片面行动均属无效。我们满意地注意到，昨天通过的决议的第6段正是这么说的。如果南非硬要进行比勒陀利亚所控制的假选举的话，我们必须把这个选举所产生的实体排

(博茨瓦纳)

斥于国际社会之外。安全理事会应该始终如一，拒绝接受南非的“内部解决”，就象它拒绝接受南罗得西亚伊恩·史密斯的“内部解决”一样。我们高兴的注意到，决议草案第6段也规定了这一点。

同时，国际社会也应全体支持西南非民组，直到纳米比亚人民得以进行自由、公平的选举，自由选举其管理者为止。西南非民组主席的发言重申，西南非民组愿意参加这种选举。如果南非继续顽抗，西南非民组就应该得到政治、外交、道义和物质上的支持，以便进行斗争。非洲在这方面是不会无所作为的。

那些居留国内的纳米比亚人民，不管愿不愿意南非都想把他们变成它用心恶毒的“内部解决”的工具，我要对他们说：“不要上当。看看津巴布韦在所谓内部解决之后的动乱吧。南非的图恩哈勒方案是个搞乱纳米比亚的方案。没有一个把西南非民组排除在外的解决办法是行得通的。你们还有时间悬崖勒马。你们要同联合国合作，不要同南非合作”。

对那些对南非有影响力的人，我要说：“用你们可用的影响力挡开这个即将来临的灾难吧。”即使到了这个地步，南非只要愿意还是可以悬崖勒马的。南非最好不要轻蔑地拒绝向它伸出的和平之手。另外的一个办法就实在不堪设想了。

对安全理事会，我要说：“如果南非一意孤行坚煽动，我们就忍无可忍了。安理会现在必须采取《联合国宪章》规定的一切办法来维护其威信。”我们现在正处在悬崖边缘，是混乱还是和平就要看南非如何选择了。

安全理事会的成员，希望你们今后在纳米比亚非殖民化方面的活动，要象你们昨天通过的决定那样，无负于纳米比亚人民一向对联合国的信赖。

主席：谢谢博茨瓦纳代表对我个人说的友好的话。

名单上下一位发言人是赞比亚外交部长吉布森·姆瓦勒先生，他要代表前线国家发言。我欢迎姆瓦勒阁下，并请他在安理会议席就坐发言。

姆瓦勒先生（赞比亚）：首先我要表达我国代表团对于教宗若望·保禄一世的猝然去世感到震惊与悲痛。虽然这位已故的教宗在位的时间很短，我们知道他已开始赢得钦慕并获得世界各地千百万信徒的景仰。

主席先生，我现在要最热烈地祝贺你担任安理会的主席。贵国，捷克斯洛伐克多年来一贯支持纳米比亚、津巴布韦和南非人民争取自由独立的正义斗争。我相信在你明智的指导下，安全理事会的这次会议将大有助于实现纳米比亚人民的愿望。

我国代表团深感荣幸，能够代表安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克、坦桑尼亚联合共和国，当然还有赞比亚等前线国家，来参加安全理事会这次重要的会议。前线国家继续不断地执行一项庄严的任务，代表非洲统一组织（非统组织）支援解放斗争。就此而言，我们这些国家决定对安全理事会现在审议的这个非常重要的纳米比亚独立问题提出一项联合声明。

安全理事会目前正面临着关于纳米比亚的一个最严重而具挑战性的局势。因此安全理事会和整个联合国急需采取有效措施以解决纳米比亚问题，从而使纳米比亚人民能够行使他们不可剥夺的自决权和真正国家独立的权利。

我们经过深思熟虑，认为 S/12827 号文件所载秘书长的报告，构成了一个国际上能够接受的解决纳米比亚问题的适当纲领。总的来说，我们认为秘书长的报告符合 S/12636 号文件所载的建议，该建议实际上是安理会通过第 431(1978) 号决议的基础。

我愿代表前线国家赞扬秘书长提出的简明、清楚而重要的报告。我也要向秘书长的特别代表，纳米比亚专员马尔蒂·阿提萨里先生致敬，他和所属工作人员以认真而热衷的态度进行了工作。

(赞比亚)

前线国家欣见这份报告所持的公允态度。特别有意义的是这份报告载有关于组成联合国过渡时期协助团的军事人员和民事人员的适当规定。 必须强调，这份报告的成功执行，安全理事会第 385(1976) 号决议的实现，都要靠这些规定。对我们来说，相当明显的是，秘书长报告提供了一个解决纳米比亚问题的可行办法。因此安全理事会通过这个报告也是极有意义的。

鉴于以上所述，我要谈谈联合国在纳米比亚履行任务的两个极为重要的因素。

第一，必须和平地、有秩序地、不能改变地将权力转移给纳米比亚受压迫的人民。这个基本要求的实现，只能在国际社会的合作下，由联合国维持和平部队以及过渡时期协助团的民事人员予以保证。 我们之中真正拥护联合国关于纳米比亚问题的原则和目标的人都应该欢迎秘书长建议的措施。

第二，必须举行自由、公平和真正民主的选举。 这个要求不仅需要和平、有秩序的情况，而且需要由一个公正无私的机构安排和执行适当的选民登记。 如果要使过渡时期公平而有秩序，这是一个必要的前提。

就此而言，令人极感忿怒而严重关切的是比勒陀利亚政权已展开了一连串的花招，打算阻挠纳米比亚和平过渡到真正的独立。

以下是南非恶意行为的明证：

(a) 在另一方审议安全理事会五个西方成员国的建议之前，南非单方面委派一位“行政长官”；

(b) 南非无视于联合国的决议，完全不顾另一方提出的反对，已开始办理选民登记；

(c) 在纽约进行谈判的同时，南非却攻击安哥拉，屠杀了西南非洲人民组织（西南非民组）在卡辛加的难民；

(d) 南非直到最近还袭击赞比亚，造成塞谢凯地区人民生命的不幸损失以及财产的严重破坏；

(赞比亚)

(e) 南非继续加强对纳米比亚人民的镇压，特别是非法拘捕西南非民组成员，意图消灭这个由联合国及整个国际社会宣布为纳米比亚人民唯一真正代表的政党。

这种恶意行为显然妨碍联合国在纳米比亚实现目标。南非进行的侵略行为和单方面措施只会使一触即发的局势更加恶化。我们要求在联合国监察下重新办理选民登记。我们绝对不能接受南非无视于联合国，完全为了破坏选举，操纵选举，挫折西南非民组和非洲忠诚信仰的联合国宗旨，而片面发动的任何措施或过程。联合国特别代表有义务确保这个要求的实现。

西南非民组本应要求在选民登记之前举行一次适当的人口调查，但出于妥协的精神并为联合国的目标着想，西南非民组已搁置了这个极为重要的要求。就这一点来说，我愿强调，选民登记的进行不能与秘书长特别代表的全盘职责分开，必须在安理会授予必要权力后开始。

就确保纳米比亚公正自由的选举过程而言，前线国家也觉得警察的作用是极重要的。我们注意到秘书长建议将会员国调到联合国过渡时期协助团的警官人数暂定为360人。我们认为，若要有效地监督一大批满怀偏见的南非警察，期望在保证和平而有秩序的选举过程上发挥关键性积极作用，这个数目显然是不够的。此外，前线国家认为，联合国纳米比亚理事会继续是领土的合法行政机构，直到领土独立为止。我们希望并期待安理会在目前过程的各个阶段继续同我们协商。

秘书长在他的报告中，除了别的以外，强调邻近的国家必须合作，执行订火并监督纳米比亚边界。我愿向秘书长保证，我们这些国家会象过去一样，继续在这个共同的努力上同他合作。

我有幸代表的这些国家正继续作出重大牺牲，以支援南部非洲人民的正义斗争。我们的目标是取得真正的独立。如果通过谈判能获得有意义的独立，则我们将继续全力支持这些谈判。但是，如果纳米比亚问题仍然无法和平解决，则我们这些代表非洲统一组织的前线国家就没有其他选择，只能继续尽我们的崇高义务，为解

(赞比亚)

放南部非洲的斗争作可靠的后盾。

西南非民组人民解放军进行的武装斗争和西南非民组在政治和外交阵线上的杰出成就，是解放纳米比亚的长期斗争得以达到目前阶段的主要因素，这个阶段对于谈判解决是很有利的。如果没有西南非民组取得的胜利，南非不会考虑就结束它对纳米比亚的非法占领进行谈判。这些年来西南非民组作为纳米比亚人民唯一真正的代表，理所当然地赢得了国际承认。

相反地，种族主义南非的行动清楚表明比勒陀利亚政权并不真心想谈判纳米比亚的独立问题。南非仍未丧失光荣和平地离开纳米比亚的机会。南非必须立即放弃在纳米比亚设立一个不具代表性的傀儡政权的妄想。

国际社会的成员，特别是那些对南非有影响力的国家，有迫使比勒陀利亚政权放弃它对纳米比亚的压制的重任。就此而言，我们仍然相信西方国家应继续运用它们的影响力，以保证南非和平地遵从联合国的要求和国际社会的意愿。

在这一点上，我要表明我们对于安全理事会五个西方成员国在当前局势下的特别责任的看法。我们衷心希望并期待这五个国家不要认为秘书长报告的通过本身就是一个目的。应当把安理会通过这份报告，当作是五国的联络小组用来说服南非在还有机会的时候撤出纳米比亚的一个手段。

这份报告的通过显示出国际社会决心促成纳米比亚问题的和平解决。此举应能加强安理会西方成员国与南非谈判时的议价地位。因此这五国特别有责任确保这份报告能够迅速有效地执行。国际社会自然是迫切期待五国顺利完成任务。

最后我要指出，我们有一个独特而及时的机会来解决纳米比亚问题，展开我们南部非洲这个受困地区的历史新页。这个地区的人民受苦太久了。前线国家希望大家不让这个机会溜掉，并希望联合国所有会员国在目前的努力上充分合作，以解决这个令人烦恼的纳米比亚问题，从而实现联合国的宗旨与目标，消除现已存在的对国际和平与安全的严重威胁。

(苏丹)

主席：谢谢赞比亚外交部长对我国和对我个人说的友好的话。

名单上的下一位发言人是苏丹付总统兼外交部长拉希德·塔希尔·贝克尔先生阁下，他希望以非洲统一组织现任主席的代表身份发言。请他在安理会议席就坐发言。

贝克尔先生(苏丹)：主席先生，首先，我要说这个月来你主持安全理事会讨论表现得很能干，对此我向你致以衷心的感谢。我也要感谢你和安理会成员国给我这个机会就纳米比亚问题向安理会发言。我的确很荣幸能代表非洲统一组织现任主席尼迈里总统发言。

八月二十九日秘书长提出报告(S/12827)时，我们预期有关各方将通过这个报告，并授权安全理事会设立联合国过渡时期协助团(过渡时期协助团)，引导这个新国家迈向自决与独立。可是，南非政权采取拖延策略，事实上阻挠了国际社会为使这个问题得到建设性结果而作的努力。比勒陀利亚之所以采取这种策略时，也许是因为突然发觉纳米比亚实际上正要获得完全独立，这自然使南非种族隔离政权感到极度的不安与恐惧，因此，南非当局的反应是不足为奇的。

另一方面，为了同南非政权狼狈为奸谋取权力，所有有关的候选人都必须鼓吹白人至上的偏见。尽管如此，国际社会决不能让这种姿态阻挠业已订出的终止南非在纳米比亚非法留驻的计划。

现在很明显，我们不应忽视一项事实，南非政权将继续搞阴谋，这些阴谋终将不利于纳米比亚人民迈向他们最切望的独立与自决目标。我们提出这些疑问，事实上指的是南非当局为左右即将举行的选举的结果而采取的一些活动。这些非法活动的具体实例是南非当局所进行的单方面的、未经授权的选民登记，在我们看来，其目的在替所谓图尔恩哈勒民主联盟拉选票，安理会知道得清楚这个联盟是与南非利益密切勾结的。南非这一活动可能发生作用，阻挠安理会达成在纳米比亚成立一个真正独立国家的目标。因此，我们请安理会竭尽所能挫败南非这一行动。我们认为，这就需要废弃目前进行的选民登记，从新在联合国秘书长特别代表直接主持下

(苏丹)

进行这项登记。特别代表为此应设立一个选举委员会。我们也要向安理会建议，这项选举应采取一选区一代表制。我们认为，这种制度可保证产生一种代表该领土真正民族主义情绪主流的强大政治力量，保证在进行选举由民族主义运动掌权之后的关键时期，有个安定和目标一致的局面。

必须先实现下面一些条件，才有可能进行选举。最重要的条件是，在该领土确立停火；但停火必须由双方军队，即西南非洲人民组织（西南非民组）的民族主义军队和南非政权的殖民军队共同执行。就是说应该由直接有关的双方达成停火协定，在双方签署正式协定之后立即实施真正的停火，并且由联合国特别代表代表安全理事会证实这项协定。只有这样才能建立一个和平局面，安全理事会的权威才能得到尤其是这个当事的殖民国家的承认。我们觉得现阶段，在联合国进入纳米比亚之前，安理会应当解决的问题是，如何明确地、毫无疑问地规定联合国特别代表的职责、任务和权力。我们相信只有这样才能保证联合国特别代表能够有效地监督和监察过渡时期的行政、安全，包括维持法律与秩序，以及选举的安排和进行。

现在国际社会已完全了解非洲统一组织在纳米比亚事务上所发挥的建设性作用，这种作用使联合国和一切爱好和平的力量能够引导这个新近出现的国家实现他们最神圣的愿望，就是取得自决和完全的主权。因此，我们认为在眼前这个紧要关头，非洲统一组织应当担负更积极的任务。这项积极的任务可以具体地反映于下列措施：

第一，应当征聘地位较高的非洲人参加联合国过渡时期协助团（过渡时期协助团）的军事部门和民事部门，特别是驻扎在该领土的军队的付司令，必须来自非洲统一组织的非洲成员国。这项准则也适用于警察部队的指挥官和付指挥官。因为我确信大家都明白，我就不用详述这项提议的理由了。

第二，我们认为，联合国秘书长提议的 7,500 人这个数目是合适的，不过我

(苏丹)

们也认为应当请非洲统一组织的非洲成员国提供所需的大多数分遣队。在今后的关键时期由非洲部队驻扎在该领土，将使非洲统一组织在国际社会争取纳米比亚独立方面能够发挥重大的作用。非洲部队的驻扎当然大有助于取得该领土非洲人的信任，特别是取得自由斗士的信任，并且有助于使人对于在过渡时期拟订的最终解决办法坚定信念，相信其真心诚意。非洲部队的驻扎也可以吓阻任何可能的捣乱者兴风作浪，以免他们在最后时刻妄图挫败国际协定的目标和宗旨。

第三，我们认为，考虑到联合国驻军逐渐减少后该领土未来安定的问题，报告中提议的360名警察这个数目是不足以应付需要的。现在应当定出一个更适当的数目，我们认为不应少于1,000人。当然，这个新国家将来可以按照需要在这个数目的基础上扩大警察部队，不过至少它有个适当的基础建立警察部队，协助它在该领土境内维持法律与秩序。

第四，我们在前面说过，民族主义的情绪应当在纳米比亚建国过程的一切安排上适当地反映出来，关于这一点，我们觉得，西南非民组作为纳米比亚人民斗争真正代表的地位，应当获得确认，每一方面问题都应同它协商，按照联合国决议采取的每一措施都应有它参与。我们都认识到今后几个月是特别紧要的关头，我们要时时警惕，以防任何举动使得局势更加复杂或者阻挠纳米比亚迈向独立的进展。我向你保证，非洲统一组织及其成员国将继续这种态度。同时，只要目的是充分而无条件地执行联合国和安全理事会的各项决议，我们总是非常愿意与有关各方合作的。不过，如果目的是阻挠非洲的斗争进程或者挫败西南非民组领导下英雄的纳米比亚人民所献身的事业，我们将毫不迟疑面对来自任何方面的挑战。

主席：谢谢苏丹付总统兼外交部长的发言和他对我说的友好的话。

名单上的下一位发言人是贝宁代表，我请他在安理会议席就坐发言。

(贝宁)

博亚先生(贝宁):主席先生,贝宁人民共和国代表团要最热烈地祝贺您荣任安全理事会本月主席。贵国——捷克斯洛伐克——和我国——贝宁人民共和国保持极佳的关系。我们两国最近的合作协定反映出我们两国人民、两国政府真心希望进一步巩固我们之间的友好关系和团结精神。

这种友谊和团结精神是自然而然的,因为我们两国人民都亲身遭受过外国占领和统治的暴行和罪行之害。新的侵略威胁仍然笼罩着我国——贝宁人民共和国。主席先生,我们深信贵国——捷克斯洛伐克,会一如既往继续支持受压迫人民的解放事业,继续反对再度征服殖民地的帝国主义政策。

我国代表团深知你具有娴熟的外交手腕,相信这次辩论会在你果断有为的领导下进行。

七月二十七日,我国代表团在安理会就我们目前辩论的问题——纳米比亚问题发了言。我们明确地表明了立场,即:纳米比亚人民必须恢复完全独立,享有领土完整。我们当然知道比勒陀利亚政权正张着贪得无厌的血盆大口,因此直截了当地重申沃尔维斯湾是纳米比亚的一个组成部分。

毫无疑问,在西南非洲人民组织(西南非民组)的领导下,英勇的纳米比亚人民会不惜任何牺牲,继续为自由独立进行神圣的斗争,直至赢得彻底胜利。我们在七月二十七日的发言中痛斥的是今日自称为纳米比亚人民朋友的某些国家狼狈为奸、玩弄花招、拖延时日。事实上,西方五国已大张旗鼓地进行外交活动几达两年之久,向非洲人,尤其是西南非民组施加种种压力。

西南非民组主席萨姆·努乔马先生在昨天的发言中义正辞严地指出:要不是西南非民组领导人作出了重大的让步和重要的折衷,西方五国谈判解决纳米比亚问题的计划必定会胎死腹中。这个计划向我们提出时说是已经得到比勒陀利亚政权的赞同。但在七月二十七日,西方五国要尽阴谋诡计、用尽外交手腕,争取安理会通过第432(1978)号决议,该项决议支持纳米比亚国家统一和领土完整的原则,

(贝宁)

但比勒陀利亚政权的代表却没有放弃对沃尔维斯湾的权利主张；他竟然因为沃尔维斯湾的地位而在主子面前断然拒斥第432(1978)号决议。

一方面是比勒陀利亚政权狂妄自大、绝不妥协的态度，一方面又有西方五国的甜言蜜语、满咀应承，因此，我国代表团指出那天发生的一切只不过是深谙如何排选演员的西方外交部长的战略家精心导演的一场戏。我国代表团清楚地表示任何草草通过的决议只不过是一个圈套，在通往纳米比亚真正独立之途上安装的一个陷阱。

我国代表团一直留心聆听西方五国的发言，但我却从未听过它们提到如何设法使比勒陀利亚政权听从理性的呼声，认识到该政权有义务承认纳米比亚的领土完整，有必要仔细研究和接受西方计划中关于沃尔维斯湾的立场。

托词是明显的：现在轮到秘书长采取主动了，如果整件事失败，则应归咎于国际社会。这是毫不费劲地摆脱政治窘境的妙计。我国代表团深知这种权谋诡计，所以力斥西方大国的虚伪。

要人相信秘书长只须二十四小时就能使比勒陀利亚政权头脑清醒，那简直是自欺欺人。这个政权不仅加紧镇压西南非民组领导人和支持者，加以任意拘禁，还公然敌视秘书长的报告，斩钉截铁地拒绝和秘书长合作，悍然表示要在今年十二月举行选举。这就是该政权所谓的内部解决办法，这个解决办法只不过是一个和罗得西亚一样的片面独立宣言，是帝国主义者的一种惯技——让矢志尽忠的傀儡政权掌权。

萨姆·努乔马先生正确地分析了法西斯种族主义比勒陀利亚政权的狂妄自大绝不妥协的态度所造成的局势。他说：

“依照《联合国宪章》第七章，〔这种局势〕显然是对国际和平与安全的一个严重威胁”。（S/PV.2087，英文本第62--65页）。

因此，那些自命为纳米比亚人民朋友的国家所该做的，不再是祈祷，不再是向人

(贝宁)

性全无的比勒陀利亚政权侃侃而谈发出空洞的呼吁。事实上如果没有西方大国的大量支持，尤其是军事和经济支持，比勒陀利亚政权是算不了什么的。因此，如果西方大国真想履行这诺言——秘书长报告内的纳米比亚问题谈判解决办法和西方大国的计划一般无二——它们必须停止对西南非民组领导人施加勒索和不堪忍受的压力。相反地，它们必须面对现实，采取必要的积极措施，防止南非遂行其凶暴企图：单方面宣布独立。

回到安理会来猫哭老鼠假慈悲是于事无补的。避免这场闹剧的唯一有效方法还是采取果断的决定，执行《宪章》第七章的规定，特别是对南非实行强制性经济制裁。

我国代表团希望西方五国不会背信食言，希望它们能够使日趋疯狂的比勒陀利亚政权头脑清醒。

至于纳米比亚人民的立场，萨姆·努乔马先生已经作了明确的说明。纳米比亚及其人民现在不会，将来也绝不会自我毁灭。他们在漫长的斗争中认识到独立不是垂手可得的，只有加紧进行武装斗争，对法西斯、种族主义和毫无人性的比勒陀利亚政权迎头痛击，才能迫使该政权谈判，才能迫使该政权承认纳米比亚的独立。

主席：我感谢贝宁代表对我国说的友好的话和他对我国在支持全世界民族解放运动方面的作用的赞扬。捷克斯洛伐克和其他社会主义国家是以社会主义大家庭一分子的身分来发挥这种作用的。我也要感谢贝宁代表对我个人所说的友好的话。

名单上的下一位发言人是几内亚代表，我请他在安理会议席就座发言。

(几内亚)

扬萨内先生 (几内亚)：主席先生，几内亚国家和党的代表团谨祝贺你荣任九月份安全理事会的主席。捷克斯洛伐克和几内亚共和国之间的关系是我们两国人民引以为荣的，一九五八年当几内亚独立时，我们获得了你的国家，捷克斯洛伐克和其他国家的援助，此时此地我们回想这件事是再适当也没有的了。你们的援助大有助于我们拆穿所有那些毁灭预言家的谎言，他们嚷叫什么在科纳克里建立的新国家维持不了三个月，因为它违反了帝国主义者的意志。今天离那个独立的日子正好二十年，我们大可以自豪地在这个大厅里指出，置殖民地帝国和对外依赖关系于死地的就是一九五八年九月几内亚在公民投票中所表示的拒不屈服的决心。

安全理事会这次会议议程上的问题和非殖民化的进程有密切的关系，因为南部非洲的问题只是将纳米比亚和津巴布韦非殖民化，容许南非人民自由选择他们自己的命运而已。

对于博塔在这个区域上台当权，我们并不感到惊讶。这个臭名昭彰的恶魔是在南非进行种族灭绝的元凶是百年来实行种族主义所产生的怪物。这个人罪孽深重，他杀害了索维托几百个学童，残酷无情地谋害纳米比亚、安哥拉、赞比亚和莫桑比克人民。这个希特勒的嫡传一手炮制了恶名四播的法律，声称有权干涉赤道以南的任何一个非洲国家以维持其种族隔离的政权。联合国今后有关纳米比亚问题的一切谈判必得与这个人打交道，因此几内亚人民的忿慨是不难理解的。

不过安全理事会在一九七八年七月就纳米比亚问题通过了两项非常重要的决议。安理会在第432(1978)号决议内承认纳米比亚领土完整，包括沃尔维斯湾在内的原则。另一项决议请联合国秘书长尽早提交报告，提出按照第385(1976)号决议执行西方计划的意见。

有人经常强调说西南非民组顽固不化，因为它对这项计划的若干方面表示保留。经常有人要非洲人作出让步，要他们相信南非这只狐狸已经变成驯服的绵羊，愿意接受西方的计划。这真是咄咄怪事。他们要我们相信南非的策略性退却就是西方国家的胜利。事实上，人们本着诚意为寻求和平能解决而提出的许许多多倡议，

(几内亚)

总是受到比勒陀利亚的阻挠。这说明了国际社会为什么越来越怀疑南非政权是否有诚意达成和平解决，因为在今天看来我们只是给比勒陀利亚一再拖延的机会，使它得以实施所谓纳米比亚内部解决计划。

这就是为什么今天我们应该确认秘书长已经按照安全理事会决议完成了任务。西南非民组通过它的主席，我们的弟兄萨姆·努乔马明确表示了党的保留态度；但是它应该酌情以应有的信心来赞助秘书长的计划。在整个外交过程中，西南洲民组 and 全非洲都充分尊重诚意调解的规定。

比勒陀利亚背信狡诈、无法无天的罪证不计其数，在这种情况下谁还能谈什么妥协不妥协？何况南非政府故伎重施，西方国家却再一次方便它的企图，让它争取时间蒙混抵赖下去。

在这段时期，这个分区域没有一个国家不受到威胁或侵袭。在博茨瓦纳、安哥拉、莫桑比克、赞比亚和莱索托，我们每天都看到法西斯比勒陀利亚政权侵犯所造成的恶果。

在联合国主持下开展的纳米比亚非殖民化进程已经被出卖了。出卖的人是众所周知的，证据是昭然若揭的，南非士兵已经在恫吓人民了，主要的目的就是要促成仓促炮制出来的受操纵的选举，置纳米比亚于所谓内部解决的束缚下，这必然会导致非洲空前恐怖的冲突。

南非断然拒绝与秘书长和安全理事会合作，其后果现在已经十分清楚了。南非再度向本组织挑战，除非有人希望把这场闹剧再演下去，使我们精疲力竭，否则现在任何伪善都不能阻止我们实施《联合国宪章》第七章的规定，在这种情况下，南非的挑战就更有决定性意义了。无论如何，摆在我们面前的是，对和平与安全的明目张胆的威胁，任何阴谋诡计都不能使我们相信不须采用激烈的措施，这就要求有人让步，该让步的不是西南非民组，而是从来不肯对被奴役的人民作任何让步的南非及其同盟。

(主席)

西南非民组主席萨姆·努乔马弟兄在这里的发言中说得好：

“我们一向太有耐心了。看在老天爷的份上，希望以后不再有人要求我们莫名其妙地违背信念，背弃成千上万的烈士而毁灭我们自己。”

纳米比亚的情势摆得很清楚。安全理事会很了解应该怎么做，而全世界将根据这些辩论的结果来评价整个联合国。

但愿这些辩论能够完全满足非洲和全世界各国人民的期待，符合我们为了纳米比亚兄弟人民的利益，要求伸张正义和守法的共同愿望。虽然我们仍有理由怀疑，但是我们切望能够作出和平解决的元满决定。历史上殖民罪行顽固不化的实例逐步使我们相信，各国人民如果迁到象比勒陀利亚掌权那班人那样的法西斯主义者和种族主义者，就只有靠枪杆子才能争到自由。

因此，没有比这里更适当的论坛和更适当的场合，现在让我们加入全世界的基督教社会，加入国际社会，在这里哀悼逝世的教宗，若望·保禄一世。我们由衷地希望教宗在人类博爱和友爱方面的宝贵教训终究能为南部非洲那班人所正确了解，这些人一方面不断要求维护西方价值和犹太基督教思想，另一方面却为了统治和继续剥削人民，日以继夜地进行屠杀的勾当。

主席：谢谢几内亚代表对我国说的友好的话。

名单上没有其他的发言人了。我现在以捷克斯洛伐克代表的身份发言。

听到教宗若望·保禄一世的猝逝，我们感到深切的悲伤，我谨代表捷克斯洛伐克代表团向梵蒂冈常驻联合国观察员表示慰问。

捷克斯洛伐克社会主义共和国一贯支持殖民地和未独立的人民为争取自由、独立而进行的正义斗争。社会主义捷克和其他社会主义国家一向而且今后也将继续支持彻底和干净地肃清可耻的殖民统治制度的一切残余。

至于纳米比亚问题，捷克斯洛伐克社会主义共和国已经在安全理事会和联合国其他机构多次表明了它的立场。简言之，就是在充分和严格遵守联合国安全理事

(主席)

会和大会有关决定的基础上，支持纳米比亚人民具有自决和独立的不可剥夺的权利。

这些决定载有关于合理解决这个问题的基本原则，以及迅速结束南非种族隔离政权对该领土的非法占领和把权力转交给西南非洲人民组织(西南非民组)的各种具体必要措施，联合国承认西南非民组是纳米比亚唯一合法和真正的代表。

捷克斯洛伐克代表团支持以和平政治解决办法来处理纳米比亚问题，而且这个办法必须符合该国人民的各种合法利益。但是，如果解决的方式忽略联合国到目前为止所通过的各项决定的基本规定，或实质上是要把一套新殖民主义的解决办法强加于纳米比亚人民，那我们决不同意这种所谓的解决。

纳米比亚人民为争取和平独立和自由进行了长久的英勇斗争，他们终将取得全盘的胜利。

西南非民组代表努乔马先生今年七月二十七日在安全理事会会议上提出的意见，我国代表团深有同感并表示支持，努乔马先生说：

“灾难深重的纳米比亚终于而且必是会取得独立，我们只想尽量确保这种独立是我国人民过去和现在几个世代患难、牺牲和捐躯所要争取的真正和彻底的独立。”(S/PV.2082, 英文本第46页)

捷克代表团对S/12636号文件所载的纳米比亚解决方案感到怀疑，认为有必要强调应该防止利用联合国来掩饰以新殖民主义的办法解决纳米比亚问题的情况重演。

只有严格和始终一贯地执行联合国几年来讨论这个问题时所通过的那些决定，才能破除比勒陀利亚政权根据它自己及其亲信的计谋企图在纳米比亚实施的“非殖民化”的计划或所谓内部解决或实质上等于把国家权力留在南非种族主义者手中的任何办法。南非在纳米比亚追求的就是这个目标，我们有很多的事实可以证明这一点。

凡是言行一致支持纳米比亚独立权利的人一定都同意，要达成独立就必须执行

(主席)

——我再说一次，必须执行——本组织有关决定所制定的各项最基本的原则。这就是说，首先要立即制止南非对纳米比亚的占领，比勒陀利亚政权的所有军队、警察和行政机构立即撤出纳米比亚各地，包括沃尔维斯湾，确保纳米比亚的领土完整和统一。这些都是联合国就纳米比亚问题进行的一切活动的指导原则，本组织对这个领土负有特殊的职责。

联合国采取行动时除了考虑到南非当局非法行动所造成的实际情况以外，也应当顾及S/12841号文件所载西南非洲人民组织(西南非民组)主席一九七八年九月八日信上提到的西南非民组的所有意见。联合国在纳米比亚的存在应该促使纳米比亚人民能够自由行使他们合法的权利而不受南非当局的任何阻挠和干涉。

我们对解决纳米比亚问题的计划所持态度是根据上述这些考虑而决定的，这项计划是联合国在纳米比亚所拟采取的行动的重心。问题在于这项计划的规定除其他事项外，还假定南非部队和警察驻在纳米比亚，并在独立前的过渡时期给予行政长官，实质上就是南非过分强大的权力。这项计划中的这些规定和其他若干规定都不符合联合国的各项决定，显然，秘书长报告(S/12827)中的建议并不是纳米比亚过渡到真正独立的最适当的方式。

但是，捷克代表团考虑到西南非民组和一些非洲国家的立场之后，在通过第435(1978)号决议时没有表示反对，而投了弃权票。但是，我们要公开重申，对于联合国纳米比亚行动计划的经费筹措问题，我国政府早先采取的立场仍然有效。

我现在以安理会主席的身份发言，我要说的是没有其他发言人了，因此安全理事会结束现阶段对这项议程项目的审议。

下午一时二十五分散会